

## **Risposta alle richieste di chiarimento pervenute da parte degli operatori economici prima della data di presentazione delle offerte.**

---

### **Estremi della gara:**

**Oggetto:** Affidamento diretto su MEPA (ex art. 1 comma 2 lett. a) della legge 120/2020 ed ex art. 36, comma 2, lettera a) e comma 6 d.lgs. 50/2016) per l'affidamento dei servizi di traduzione per Sogei S.p.A. - CIG 8833107E7A.

---

### **Risposta alle richieste di chiarimento**

#### **Domanda 1:**

E' consentito partecipare ricorrendo all'istituto dell'avvalimento (contemplato dall'art. 89 del D.Lgs. 50/2016)?

#### **Risposta 1:**

E' consentivo l'istituto dell'avvalimento in coerenza con quanto disciplinato dall'art. 89 del D.Lgs. 50/2016.

---

#### **Domanda 2:**

Il contratto sarà sottoscritto con l'intero importo al netto del ribasso, o ci saranno più contratti applicativi, quindi come se fosse un accordo quadro?

#### **Risposta 2:**

Come indicato al par. 2.1 del Capitolato tecnico, le 5400 cartelle da tradurre nell'arco dei 36 mesi di durata contrattuale, rappresentano il numero massimo stimato di cartelle dalla Committente. L'importo indicato all'interno del contratto sarà pertanto coerente con l'importo offerto dal concorrente aggiudicatario.  
Non sono previsti contratti applicativi.

---

#### **Domanda 3:**

E' prevista l'anticipazione contrattuale del 30% (MIT sul decreto Rilancio)?

#### **Risposta 3:**

In conderazione della natura delle prestazioni, al contratto non si applica l'anticipazione del prezzo di cui all'art. 35, comma 18, del Codice.

---

Divisione Sourcing Operation  
Il Responsabile  
(Ing. Mario Laurenti)

*Vale la data di apposizione della firma digitale*